

## Kab Mob *Borrelia miyamotoi*

### Tus kab mob *Borrelia miyamotoi* yog dabtsi?

Kab mob *Borrelia miyamotoi* yog ib hom ntawm ntau hom kab mob uas ncau los ntawm cov kab zuam nyob hauv Minnesota. Tus kab mob no txheeb ze tus kab mob uas ua mob npaws los ntawm kab zuam tom thiab txheeb tus kab mob uas tsim kab mob Lyme. Tus kab mob no xub nrhiav pom thawj zaug tias ua mob tau rau tibneeg nyob xyoo 2011 ces xyoo 2016 mam hnov txog ua mob thawj zaug rau ib tus nyob hauv Minnesota. Txij thaum ntawd los, ib lub xyoos twg tsuas pom ob peb tug thiaj muaj tus mob no nyob hauv Minnesota.

### Tibneeg kis tau tus kab mob *Borrelia miyamotoi* los li cas?

Tibneeg kis tau tus kab mob *B. miyamotoi* yog tias mag kab zuam ceg dub (zuam mos lwj) uas muaj kab mob tom. Tsis yog txhua tus kab zuam ceg dub muaj tus mob no thiab tsis yog txhua tus neeg raug tom los ntawm tus kab zuam ceg dub no yuav kis tau mob. Tus kab zuam yuav tsum tom dhos nkaus daim tawv nqaij ntawm ib tus neeg ua ntej nws mam kis cov kab mob ntawd tau rau ib tug neeg twg. Tsis tau paub tseeb tias tus kab mob *B. miyamotoi* yuav tom ntev npaum cas mam li kis tau mob, tiamsis tus kab mob tuaj yeem kis tau rau hauv thawj 24 xaub moos tom qab tus zuam tom.

Cov kab zuam ceg dub nyob rau pem teb ntawm tej ntoo lossis tej chaw nroj tshuag fab fab. Cov kab zuam nrhiav ib tug tws los tom nyob ze hauv av ces mam txhos nkaus tom ib tus neeg lossis tsiaj twg uas dhau kev mus. Cov kab zuam tsis txawj dhia, ya, lossis poob los ntawm tej ntoo.

Nyob hauv xeev Minnesota, lub Plaub Hlis Ntuj txog lub Rau Hli Ntuj thiab lub Cuaj Hlis Ntuj txog lub Kaum Hli Ntuj yog ib lub sijhawm uas tibneeg raug cov kab zuam ceg dub tom ntau tshaj. Txhua xyoo, ceev faj lub sijhawm Rau Hli

Ntuj lossis Xya Hli Ntuj vim muaj cov kab zuam tom heev tshaj.

Cov kab zuam ceg dub me me xwb, cov hlob tiav lawm tsuas loj li noob hnav (sesame) thiab cov menyuum kab zuam ceg dub tsuas loj li noob yeeb. Vim lawv me heev, cov tibneeg uas raug tom thiaj li tsis paub tias lawv mag tom.

### Cov tsos mob ntawm tus kab mob *Borrelia miyamotoi* zoo li cas?

Tus kab mob tshiab no tseem tab tom raug kuaj xyuas kom paub ntxiv. Txawm li cas los xij, tej tsos mob uas nquag hais qhia los txog niaj hnuv tam sim no muaj xws li:

- **Ua npaws lossis tshee**
- **Mob taubhau**
- **Mob thooj leeg nqaij**
- **Sab heev lossis tsis muaj zog**

Zoo ib yam li kev ua mob npaws sib taug lw los ntawm kab zuam tom, qee cov neeg mob muaj mob vim *B. miyamotoi* rov qab tshwm sim cov yeeb yam mob ua ntej yuav kuaj xyuas thiab kho. Kev mob loj uas cuam tshuam rau hlab ntsha leeg xa xov xwm li mob hlwb o thiab npluag qhwv ib puag ncig ntawm lub hlwb o, los kuj raug pom tshwm sim.

### Yuav kuaj xyuas tus kab mob *Borrelia miyamotoi* li cas?

Yog tias ib tug twg txhawj tias tau tus kab mob *B. miyamotoi*, lawv yuav tsum mus xyuas ib tus kws kho mob kom sai li sai tau thiaj kuaj tau tus mob thiab kho tau. Kev kuaj tus kab mob zuam yog nyob ntawm keeb kwm mus raug kab zuam, kev kuaj ntsuas ib ce, thiab kuaj ntshav los mus nrhiav pom tus mob.

## Yuav kho tus kab mob *Borrelia miyamotoi* li cas?

Siv tshuaj tua tus kab mob *Borrelia miyamotoi*. Koj muaj feem tau tus kab mob zuam tom ntau tshaj ib zaug yog li ntawd, tiv thaiv koj tus kheej los ntawm kab zuam tom thiab tiv tauj koj tus kws kho mob yog tias koj txhawj tias koj muaj tej tsos mob kab mob *B. miyamotoi*.

## Kuv yuav txo qhov raug tus mob no li cas?

Tam sim no tsis muaj koob tshuaj txhaj tau rau tus kab mob *B. miyamotoi*. Txo qhov mus nyob ze tej kab zuam yog yam kev tiv thaiv zoo tshaj ntawm kab mob zuam tom:

### Tiv thaiv koj tus kheej ntawm kab zuam tom:

- Paub qhov chaw kab zuam nyob thiab thaum twg lawv tawm.
  - Kab zuam ceg dub nyob tej ntoo thiab hav nroj tsuag fab fab.
  - Nyob hauv Minnesota, cov kab zuam ceg dub tawm tuaj ntau tshaj rau lub Plaub Hlis Ntuj txog lub Xya Hli Ntuj thiab lub Cuaj Hlis Ntuj txog lub Kaum Hli Ntuj.
- Siv cov tshuaj tiv thaiv kab zuam yog tias koj mus ze tej chaw kab zuam nyob. Ua raws li taub tshuaj hais thiab rov pleev tshuaj raws li taub tshuaj qhia.
  - Siv cov tshuaj **DEET** tiv thaiv (txog li 30%) rau nqaij tawv lossis khaub ncaws. Tsis txhob siv tshuaj DEET rau cov mos liab hnuv nyoog ob hlis rov hauv.
  - Siv cov tshuaj tiv thaiv uas muaj **permethrin** nyob hauv los tso rau tej khaub ncaws thiab khoom siv tawm rooj kom thiaj pab tiv thaiv kab zuam tom li ntawm 2 lub lim tiam yam tsis tas siv tshuaj rov pleev dua. Tsis txhob pleev cov tshuaj permethrin rau koj daim nqaij tawv.
- Hnav tej ris tsho xim kom sib thiaj yooj yim nrhiav pom muaj kab zuam. Hnav cov tsho

npab ntev thiab ris ntev los npog tawv nqaij.

- Tom qab mus ze tej chaw muaj kab zuam nyob, koj yuav tau muab koj tej khaub ncaws thiab khoom siv coj mus rau ciav ziab khaub ncaws kom kub siab, ntev txog li 60 feeb.
- Nrog koj tus kws kho tsiaj mob txog tej tshuaj zoo siv tiv thaiv koj tus tsiaj yug saib (pet).

### Yog mus ze tej chaw muaj kab zuam nyob ces yuav tsum kuaj ib ce li ntawm ib zaug tauj ib hnuv twg:

- Siv ib daim iav lo kuaj xyuas tag nrho koj lub cev, tshwj xeeb yog puab tais thiab qhov tsos.
- Muab tus kab zuam uas koj nrhiav tau tshem tawm kiag tam sid.
- Siv ciaj zuaj lossis koj cov ntiv tes los mus tsuab de tus kab zuam ze ntawm nws lub qhov ncauj. Maj mam rub tus kab zuam tawm mus. Siv xab npum thiab dej ntxuav thaj chaw ntawd kom huv si.
- Kuaj xyuas koj cov thom khwm thiab cov tsiaj yug seb puas pom muaj kab zuam.

### Tswj xyuas tej chaw muaj kab zuam nyob:

- Nquag txiav nyom thiab tu txoj kev taug tas li.
- Tshem tej nplooj ntoos thiab nroj tshuag tawm.
- Siv nplaim ntoo lossis pob zeb los kem cov nyom raug txiav thiab cov ntoo.

Minnesota Department of Health  
 Vectorborne Diseases Unit  
 PO Box 64975  
 St. Paul, MN 55164  
 651-201-5414  
[www.health.state.mn.us](http://www.health.state.mn.us)

*Borrelia miyamotoi* Disease – Hmong (4/11/19)

*Yog xav tau tej ntaub ntawv no uas lwm yam, hu rau: 651-201-5414. Luam tawm los ntawm cov ntawv raug tsim rov qab los siv dua.*